

Service public fédéral Emploi, Travail et
Concertation sociale

**DIRECTION GÉNÉRALE
RELATIONS COLLECTIVES DU
TRAVAIL**
Direction du Greffe



Federale overheidsdienst
Werkgelegenheid, Arbeid
en Sociaal Overleg
**ALGEMENE DIRECTIE
COLLECTIEVE ARBEIDSBE-
TREKKINGEN**
Directie van de Griffie

ERRATUM

Commission paritaire de l'industrie et du
commerce du diamant

n° 324

**CCT n° 119479/CO/324
du 26/10/2013**

Correction du texte en français :

L'article 3, §2, b, doit être lu comme suit : « §2. a) *Dans le cas où un travailleur est en chômage complet depuis moins d'un an, il doit être, afin d'avoir droit à l'indemnité complémentaire, au moins 1 mois en service chez un employeur. Dans le cas où un travailleur est en chômage complet depuis plus d'un an, il doit être, afin d'avoir droit à l'indemnité complémentaire, au moins 6 mois, en service chez un employeur* b) *Dans les cas où un travailleur est malade entre 6 mois et un an, il doit, afin d'avoir droit à l'indemnité complémentaire, au moins retravailler un mois.* »

Décision du

ERRATUM

Paritair Comité voor de diamantnijver-
heid en -handel

nr. 324

**CAO nr. 119479/CO/324
van 26/10/2013**

Verbetering van de Franstalige tekst :

Artikel 3, §2, b, moet als volgt gelezen worden :
« §2. a) *Dans le cas où un travailleur est en chômage complet depuis moins d'un an, il doit être, afin d'avoir droit à l'indemnité complémentaire, au moins 1 mois en service chez un employeur.*
Dans le cas où un travailleur est en chômage complet depuis plus d'un an, il doit être, afin d'avoir droit à l'indemnité complémentaire, au moins 6 mois, en service chez un employeur. b) *Dans les cas où un travailleur est malade entre 6 mois et un an, il doit, afin d'avoir droit à l'indemnité complémentaire, au moins retravailler un mois.* »

Beslissing van

01-10-2014

**Collectieve arbeidsovereenkomst van
26 november 2013
betreffende het stelsel van werkloosheid
met bedrijfstoeslag (SWT) in de sector van
de diamantnijverheid**

Artikel 1. - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, met uitzondering van de technische bedienden.

Art. 2. - Bij toepassing van het interprofessioneel akkoord van 18 november 1988 wordt voor de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel de leeftijd inzake de toegang tot de SWT-regeling na ontslag, veralgemeend tot 58 jaar.

Voormelde SWT-regeling wordt geregeld door de geldende wettelijke bepalingen inzake SWT en dient in overeenstemming te zijn met de bepalingen van de Generatiepactwet.

Art. 3. - §1. Onverminderd de bepalingen in §2 van dit artikel en onverminderd artikel 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, zijn de bepalingen inzake de aanvullende vergoeding, zoals bedoeld bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, van toepassing op dit sectoraal SWT.

§2. a) Ingeval een werknemer minder dan 1 jaar volledig werkloos is, moet hij, om recht te hebben op de aanvullende vergoeding, ten minste 1 maand terug bij een werkgever in dienst zijn.

Ingeval een werknemer meer dan 1 jaar volledig werkloos is, moet hij, om recht te hebben op de aanvullende vergoeding, ten minste 6 maanden terug bij een werkgever in dienst zijn.

b) Ingeval een werknemer tussen 6 maanden en 1 jaar ziek is, moet hij, om recht te hebben op de aanvullende vergoeding, ten minste 1 maand terug werken.

Ingeval een werknemer meer dan 1 jaar ziek is, moet hij, om recht te hebben op de aanvullende vergoeding, ten minste 6 maanden terug werken.

**Convention collective de travail du
26 novembre 2013
concernant le régime de chômage avec
complément d'entreprise (RCC) dans le
secteur de l'industrie du diamant**

Article 1. - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, à l'exception des employés techniques.

Art. 2. - En application de l'accord interprofessionnel du 18 novembre 1988, l'âge d'accès au régime - RCC après licenciement est porté de façon généralisée à 58 ans dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant.

Le présent régime - RCC est réglé par les dispositions légales concernant RCC et doit être en concordance avec les dispositions de la Loi relative au pacte de solidarité entre générations.

Art. 3. - §1. Sans préjudice des dispositions au §2 du présent article et sans préjudice de l'article 5 de la présente convention collective de travail, les dispositions concernant l'indemnité complémentaire, visée par la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du Travail du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, sont d'application au ce RCC sectoriel.

§2. a) Dans le cas où un travailleur est en chômage complet depuis moins d'un an, il doit être, afin d'avoir droit à l'indemnité complémentaire, au moins 1 mois en service chez un employeur.

Dans le cas où un travailleur est en chômage complet depuis plus d'un an, il doit être, afin d'avoir droit à l'indemnité complémentaire, au moins 6 mois, en service chez un employeur.

b) Dans les cas où un travailleur est malade entre 6 mois et un an, il doit, afin d'avoir droit à l'indemnité complémentaire, au moins *retravailler un mois.*

Dans les cas où un travailleur est malade plus d'un an, il doit, afin d'avoir droit à l'indemnité complémentaire, au moins retravailler 6 mois.

c) Ingeval van loonsverhoging buiten collectieve arbeidsovereenkomst of buiten indexaanpassing moet dit loon gedurende ten minste 6 maanden uitgekeerd zijn om in aanmerking te worden genomen voor het berekenen van het netto-referteloon.

c) Dans le cas d'une augmentation de salaire en dehors d'une convention collective de travail ou en dehors d'une indexation, le présent salaire doit être versé, au moins pendant 6 mois, afin d'être pris en considération pour le calcul du salaire net de référence.

§3. Het bedrag van de aanvullende vergoeding wordt verhoogd met 1 EUR per vergoede werkloosheidsdag.

§3. Le montant de l'indemnité complémentaire est augmenté de 1 EUR par jour de chômage indemnisé.

De betalingsmodaliteiten worden vastgelegd door het algemeen beheersorgaan van het Intern compensatiefonds voor de diamantsector.

Les modalités de paiement sont fixées par l'organe de gestion du Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant.

Art. 4. - De werknemers die ontslagen zijn in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst behouden het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van de laatste werkgever, wanneer ze het werk hervatten als loontrekkende bij een andere werkgever dan de werkgever die hen ontslagen heeft en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

Art. 4. - Les travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail gardent le droit à l'indemnité complémentaire à charge du dernier employeur, lorsque ces travailleurs reprennent le travail comme salarié auprès d'un employeur autre que celui qui les a licenciés et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

De werknemers die ontslagen zijn in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst behouden het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van de laatste werkgever, ingeval een zelfstandige activiteit in hoofdberoep wordt uitgeoefend, op voorwaarde dat die activiteit niet wordt uitgeoefend voor rekening van de werkgever die hen heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

Les travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail gardent le droit à l'indemnité complémentaire à charge du dernier employeur, en cas d'exercice d'une activité indépendante à titre principal à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Voor de concrete toepassingsmodaliteiten van het behoud van het recht op een aanvullende vergoeding, zoals bepaald in de voorgaande leden, gelden dezelfde modaliteiten als deze bepaald in de artikelen 4bis, 4ter en 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

Pour les modalités d'application concrètes du maintien de ce droit à une indemnité complémentaire comme stipulé dans les alinéas précédents, sont d'application les mêmes modalités que celles figurant dans les articles 4bis, 4ter et 4quater de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du Travail du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement

Art. 5. - De aanvullende vergoeding en de bijhorende kosten worden ten laste genomen door het Intern compensatiefonds voor de diamantsector voor de SWT's vanaf 1 januari 2008.

Art. 5. - L'indemnité complémentaire et les frais inhérents sont prises en charge par le Fonds de compensation interne pour le secteur du diamant pour les RCC à partir du 1^{er} janvier 2008.

Art. 6. - Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014 en houdt op uitwerking te hebben op 1 januari 2015.

Art. 6. - La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2014 et cesse d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2015.